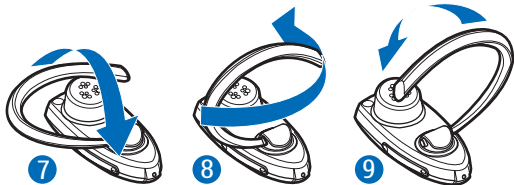
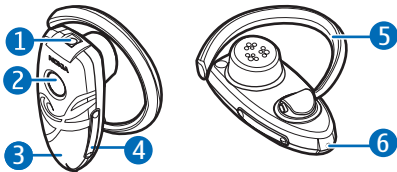


Nokia Bluetooth Headset BH-302



DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, NOKIA CORPORATION declares that this HS-73W product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0889



The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product end-of-life. Do not dispose

of these products as unsorted municipal waste. For more information, see product Eco-Declaration or country specific information at www.nokia.com.

© 2006 Nokia. All rights reserved.

Reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Nokia and Nokia Connecting People are registered trademarks of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia operates a policy of ongoing development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

Under no circumstances shall Nokia be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. Nokia reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

The availability of particular products may vary by region. Please check with the Nokia dealer nearest to you.

Unauthorized changes or modifications to this device may void the user's authority to operate the equipment.

Introduction

The Nokia Bluetooth Headset BH-302 allows you to make and receive calls while on the move. You can use the headset with compatible phones that support Bluetooth wireless technology.

Read this user guide carefully before using the headset. Also read the user guide for your phone, which provides important safety and maintenance information. Keep the headset out of reach of small children.

Export Controls

This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

Bluetooth wireless technology

Bluetooth wireless technology allows you to connect compatible devices without cables. A Bluetooth connection does not require that the phone and the headset be in line of sight, but both devices should be within 10 meters (30 feet) of each other. Connections may be subject to interference from obstructions, such as walls, or other electronic devices.

The headset complies with the Bluetooth Specification 2.0 + EDR that supports the Headset Profile 1.1 and Hands-Free Profile 1.5. Check

with the manufacturers of other devices to determine their compatibility with this device.

Get started

The headset contains the following parts shown on the title page: charger connector (1), multifunction key and blue indicator light (2), volume keys (3), earloop (4), and microphone (5).

Before using the headset, you must charge the battery and pair the headset with a compatible phone.

Parts of the headset are magnetic. Metallic materials may be attracted to the headset. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the headset, because information stored on them may be erased.

There may be restrictions on using Bluetooth technology in some locations. Check with your local authorities or service provider.

Chargers

Check the model number of any charger before using it with this device. The headset is intended for use with the AC-3, AC-4, and DC-4 chargers.



Warning: Use only chargers approved by Nokia for use with this particular

enhancement. The use of any other types may invalidate any approval or warranty and may be dangerous.

For availability of approved enhancements, please check with your dealer. When you disconnect the power cord of any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.

Charge the battery

The headset has an internal, nonremovable, rechargeable battery. Do not attempt to remove the battery from the device, as you may damage the device.

1. Connect the charger to a wall outlet.
2. Connect the charger cable to the charger connector. The indicator light is on while charging. It may take a while before charging starts. If charging does not start, disconnect the charger, plug it in again, and retry. Charging the battery fully may take up to 2 hours 30 minutes.
3. When the battery is fully charged, the indicator light turns off. Disconnect the charger from the headset and the wall outlet.

The fully charged battery has power for up to 10 hours of talk-time or up to 195 hours of standby time. However, the talk and standby times may vary when used with different mobile phones or other compatible Bluetooth devices, usage settings, usage styles, and environments.

When battery power is low, the indicator light flashes quickly.

Switch the headset on or off

To switch on, press and hold the multifunction key until the indicator light is displayed.

To switch off, press and hold the multifunction key until the indicator light briefly flashes several times and turns off.

Pair the headset

1. Ensure that your phone is switched on and that the headset is switched off.
2. Press and hold the multifunction key (for about 8 seconds) until the indicator light is continuously displayed.
3. Activate the Bluetooth feature on the phone, and set the phone to search for Bluetooth devices.
4. Select the headset from the list of found devices.
5. Enter the passcode 0000 to pair and connect the headset to your phone. In some phones you may need to make the connection separately after pairing. You only need to pair the headset with your phone once.

If the pairing is successful, the indicator light briefly flashes five

times, and the headset appears in the phone menu where you can view the currently paired Bluetooth devices.

The headset is now ready for use.

Basic use

Wear the headset

Slide the earloop behind your ear, and point the headset toward your mouth. To use the headset on the left ear, gently flip and rotate the earloop as shown in Figures 6, 7, and 8.

Call handling

To make a call, use your phone in the normal way when the headset is connected to your phone.

If your phone supports last number redialing with the headset, press and hold the multifunction key (when no call is in progress) until you hear a beep.

If your phone supports voice dialing with the headset, briefly press the multifunction key when no call in progress, and proceed as described in the user guide of your phone.

To answer or end a call, briefly press the multifunction key. If you do not want to answer the call, press and hold the multifunction key.

To adjust the earphone volume, press either volume key.

To switch the call between the headset and a compatible phone, press and hold the multifunction key.

Battery information

Your device is powered by a rechargeable battery. The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. Recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

Never use any charger that is damaged.

Leaving the device in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery.

Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is

particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged. Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

Care and maintenance

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you protect your warranty coverage.

- Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.
- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, allow it to dry completely.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.

- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

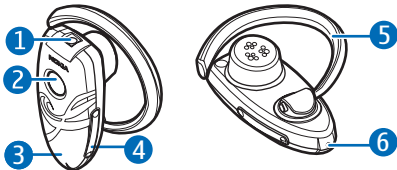
All of the above suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.

FCC/Industry Canada notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause harmful interference; and 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is

encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. NOTE: FCC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. NOTE: Changes or modifications not expressly approved by Nokia could void the user's authority to operate the equipment.

Equipo auricular Bluetooth BH-302 de Nokia



9255187/1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el producto HS-73W se adapta a las condiciones dispuestas y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0889

La cruz sobre el contenedor indica que en la Unión Europea el producto se debe desechar por separado al término de su vida útil.

No deseche estos productos como basura urbana no diferenciada.

© 2006 Nokia. Todos los derechos reservados.

Se prohíbe la duplicación, transferencia, distribución o almacenamiento parcial o de todo el

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas

o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

BAJO NINGÚN CONCEPTO NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS O GANANCIAS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL O INCIDENTAL, POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA. EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". A MENOS QUE LO SEA REQUERIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA, DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O

DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de ciertos productos puede variar según la región. Consulte con su distribuidor local de Nokia.

Las modificaciones y cambios no autorizados en este dispositivo podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Control de exportaciones

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Introducción

El Equipo auricular Bluetooth BH-302 de Nokia le permite realizar y recibir llamadas mientras se encuentra en movimiento. Puede usar el equipo auricular con teléfonos compatibles que admitan la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar el equipo auricular. También lea el manual del usuario de su teléfono, el cual ofrece importante información adicional de seguridad y mantenimiento.

Mantenga el equipo auricular fuera del alcance de los niños.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth le permite conectar dispositivos compatibles sin utilizar cables. Una conexión Bluetooth no requiere que el teléfono y el equipo auricular estén en línea directa, pero los dispositivos no deben estar a más de 10 metros (30 pies) entre sí. Las conexiones pueden sufrir interferencias a causa

de obstrucciones, como por ejemplo, paredes u otros dispositivos electrónicos.

El auricular cumple con la Especificación Bluetooth 2.0 + EDR y es compatible con los siguientes perfiles: Perfil de equipo auricular 1.1 y Perfil manos libres 1.5. Verifique con

los fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este dispositivo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Inicio

El equipo auricular está compuesto por las siguientes piezas que aparecen en la página del título: luz indicadora verde (1), tecla multifunción (2), micrófono (3), teclas de volumen (4), gancho para la oreja (5) y conector del cargador (6).

Antes de usar el equipo auricular, primero debe cargar la batería y luego vincularlo con un teléfono compatible.



Nota: Las partes del auricular son magnéticas.

Los materiales metálicos pueden ser atraídos por el dispositivo, No coloque tarjetas de crédito ni otros artículos de almacenamiento magnético cerca del dispositivo, ya que la información almacenada puede borrarse.

Cargadores

Verifique el número de modelo de cualquier cargador antes de usarlo con su dispositivo. El equipo auricular está diseñado para usarse con los cargadores AC-3, AC-4 y DC-4.



Advertencia: Utilice sólo cargadores aprobados por Nokia para este modelo

particular de accesorio. El uso de otros tipos de accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y podría resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad de accesorios aprobados, consulte con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.

Cargar la batería

Este dispositivo tiene una batería interna, fija y recargable. No retire la batería del dispositivo puesto que puede dañarlo.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cable del cargador al conector del cargador. La luz indicadora permanece encendida durante la carga. Pueden pasar unos minutos antes de que

comience la carga. Si la carga no comienza, desconecte el cargador, conéctelo nuevamente y vuelva a intentarlo. Cargar completamente la batería puede tardar hasta dos horas treinta minutos.

3. Cuando la batería está completamente cargada, la luz indicadora se apaga. Desconecte el cargador del equipo auricular y del tomacorriente de pared.

Una batería completamente cargada cuenta con energía suficiente para brindar hasta diez horas de tiempo de conversación o 195 horas de tiempo de reserva. Sin embargo, los tiempos de conversación y de reserva pueden variar cuando se usa con diferentes teléfonos móviles u otros productos compatibles con Bluetooth, según las configuraciones y estilos de uso y según los entornos.

Cuando la batería tiene poca energía, la luz indicadora parpadea rápidamente.

Encender o apagar el equipo auricular

Para encenderlo, mantenga pulsada la tecla multifunción hasta que aparezca la luz indicadora.

Para apagarlo, mantenga pulsada la tecla multifunción hasta que la luz indicadora parpadee brevemente varias veces y se apague.

Vincular el equipo auricular

1. Asegúrese de que el teléfono esté encendido y de que el equipo auricular esté apagado.
2. Mantenga pulsada la tecla multifunción (durante unos ocho segundos) hasta que la luz indicadora aparezca en forma continua.
3. Active la función Bluetooth en el teléfono y programe el teléfono para que busque dispositivos Bluetooth.

4. Seleccione el equipo auricular en la lista de dispositivos encontrados.
5. Para realizar la vinculación, ingrese el código de acceso 0000 y conecte el equipo auricular al teléfono. En algunos teléfonos, luego de realizar la vinculación, puede que deba efectuar la conexión por separado. La vinculación del equipo auricular con el teléfono se realiza sólo una vez.

Si la vinculación se realiza correctamente, la luz indicadora parpadea brevemente cinco veces y el equipo auricular aparece en el menú del teléfono, donde puede ver los dispositivos Bluetooth actualmente vinculados.

El equipo auricular ahora está listo para ser usado.

Uso básico

Postura del equipo auricular

Deslice el gancho para la oreja detrás de la oreja y apunte el equipo auricular hacia su boca. Para usar el equipo auricular en la oreja izquierda, dé vuelta y gire suavemente el gancho para la oreja como se muestra en las figuras 7, 8 y 9.

Manejo de llamadas

Para realizar una llamada, cuando el equipo auricular esté conectado al teléfono, use el teléfono en la forma habitual.

Si su teléfono admite el remarcado del último número con el equipo auricular, mantenga pulsada la tecla multifunción (cuando no haya ninguna llamada en curso) hasta que escuche un sonido.

Si su teléfono admite la marcación por voz con el equipo auricular, pulse brevemente la tecla multifunción cuando no haya ninguna llamada en curso y proceda según se describe en el manual del usuario del teléfono.

Para contestar o terminar una llamada, pulse brevemente la tecla multifunción. Si no desea contestar una llamada, mantenga pulsada la tecla multifunción.

Para ajustar el volumen del auricular, pulse cualquiera de las teclas de volumen.

Información de la batería

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar varias veces, pero con el tiempo se gastará. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores APROBADOS por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga podría reducir la vida útil de la batería. Si una batería totalmente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

No utilice nunca el cargador si está dañado.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, como el interior de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie del verano o del invierno, reducirá su

capacidad y vida útil. Intente mantener la batería siempre a una temperatura entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con batería demasiado caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve especialmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego, puesto que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normas locales. Reciclelas siempre que sea posible. No las deseche con los desperdicios domésticos.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, quite la batería y espere que el dispositivo quede completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos pueden dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida de los

dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.

- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, su interior puede quedarse húmedo y dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las placas interiores de los circuitos y los mecanismos más delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza, ni detergentes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir su funcionamiento adecuado.

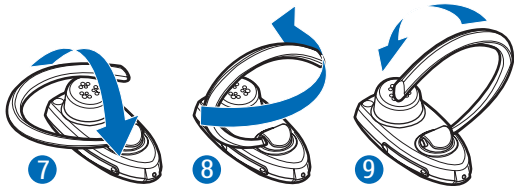
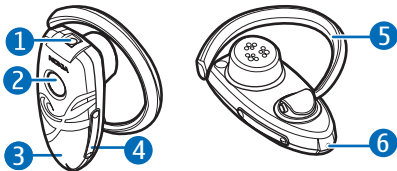
Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona adecuadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más próximo.

Aviso de la FCC/ Industria Canadiense

Este dispositivo es compatible con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un aparato digital Clase B, en conformidad con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer protección adecuada frente a las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de

radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas: volver a orientar o ubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor. Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda. NOTA: Declaración de exposición a la radiación de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC determinados para un entorno sin supervisión. Este transmisor no debe ubicarse ni operar junto a otra antena u otro transmisor. NOTA: Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Fone de Ouvido Nokia Bluetooth BH-302



9255187/1

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A NOKIA CORPORATION declara, neste instrumento, que o produto HS-73W está em conformidade com as exigências básicas e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/EC. Para obter uma cópia da Declaração de Conformidade, acesse o site, em inglês, http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0889



O símbolo do contentor de lixo riscado significa que, na União Européia, o produto deve ser separado para coleta seletiva no final da vida útil. Não descarte

esses produtos como lixo doméstico comum.

Para obter mais informações, consulte a Eco-Declaração do produto,, em inglês, ou as informações específicas específicas do país no site www.nokia.com.br

© 2006 Nokia. Todos os direitos reservados.

É proibida a reprodução, transferência, distribuição ou armazenamento, no todo ou em parte, do conteúdo deste documento, de

qualquer forma, sem a prévia autorização da Nokia Corporation.

Nokia, Nokia Connecting People e Nokia Care são marcas registradas ou não da Nokia Corporation. Outros nomes de produto e empresa mencionados neste manual podem ser marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

A Nokia adota uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhorias em qualquer dos produtos descritos neste documento sem aviso prévio.

No limite permitido pela lei aplicável, nem a Nokia nem qualquer de seus licenciados serão, em hipótese alguma, responsáveis por quaisquer perdas de dados ou ganhos, incluindo danos extraordinários, incidentais, consequentes ou indiretos, seja qual for a causa.

O conteúdo deste documento é fornecido "no estado em que se encontra". Salvo nos casos em que a lei em vigor o exija, nenhuma garantia, de qualquer espécie, expressa ou implícita, incluindo, porém não limitada, às

garantias implícitas de comercialização e aptidão para uma finalidade específica, será oferecida em relação à precisão, confiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de revisar este documento ou excluí-lo a qualquer tempo, sem aviso prévio.

A disponibilidade de determinados produtos e seus aplicativos pode variar conforme a região. Verifique, com o revendedor Nokia, os detalhes e a disponibilidade de opções de idioma.

Alterações ou modificações não autorizadas neste aparelho podem impedir que usuário opere adequadamente o equipamento.

Controles de exportação

Este dispositivo contém artigos, tecnologia ou software sujeitos às leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos da América e outros países. Proíbe-se qualquer uso contrário às referidas leis.

Para saber o endereço e o telefone da Assistência Técnica Autorizada Nokia mais próxima, consulte o site www.nokia.com.br/meucelular ou ligue para a Central de Relacionamento Nokia.

NOKIA

Care

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

NOKIA



(01)07894396838957



1843-06-2262

www.anatel.gov.br

NOKIA

CONNECTING PEOPLE

© Nokia 2006. Todos os direitos reservados.

Os logotipos Nokia, Connecting People e Original Enhancements são marcas registradas e/ou marcas comerciais da Nokia Corporation e/ou companhias afiliadas.

Apresentação

O fone de ouvido Nokia Bluetooth BH-302 permite fazer e receber chamadas em qualquer lugar dentro do raio de alcance do sinal transmitido pelo aparelho. Você pode usar o fone de ouvido com telefones compatíveis que suportem a tecnologia Bluetooth.

Leia atentamente este manual do usuário antes de utilizar o fone de ouvido. Leia também o Manual do Usuário de seu telefone, que fornece informações importantes sobre segurança e manutenção. Mantenha o fone de ouvido fora do alcance de crianças.

Tecnologia Bluetooth

A tecnologia Bluetooth permite conexão sem fio entre dispositivos compatíveis. A conexão Bluetooth não exige que o celular e o fone de ouvido estejam na mesma linha de visão, mas

eles devem estar a uma distância máxima de 10 metros um do outro. As conexões podem estar sujeitas a interferências causadas por obstruções, como paredes ou outros aparelhos eletrônicos.

O fone de ouvido é compatível com a Especificação Bluetooth 2.0 + EDR que fornece suporte ao Perfil de Fone de Ouvido 1.0 e ao Perfil de Viva-voz 1.5. Consulte o fabricante de outros dispositivos para determinar a compatibilidade deles com este dispositivo.

Em determinados locais, é possível haver restrições relativas ao uso da tecnologia Bluetooth. Consulte as autoridades locais ou a operadora.

Introdução

O fone de ouvido contém os seguintes componentes, mostrados na página de título: conector do carregador (1), tecla de multifunções e luz indicadora azul (2), teclas de volume (3), gancho de orelha (4) e microfone (5).

Antes de utilizar o fone de ouvido, é necessário carregar a bateria e associar o fone de ouvido a um celular compatível.

Os componentes do fone de ouvido são magnéticos. Objetos de metal podem ser atraídos pelo fone de ouvido. Não coloque cartões de crédito nem qualquer outro meio de armazenamento magnético próximo ao fone de ouvido, pois as informações neles contidas poderão ser apagadas.

Carregadores

Confira o número do modelo do carregador antes de usá-lo com este

dispositivo. O fone de ouvido foi projetado para ser usado com os carregadores AC-3, AC-4 e DC-4.



Aviso: Utilize somente carregadores aprovados pela Nokia para uso com este acessório específico. O uso de qualquer outro produto, além de perigoso, poderá invalidar a garantia aplicável ao aparelho.

Para obter informações sobre a disponibilidade de acessórios aprovados, consulte o revendedor autorizado. Para desconectar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe o plugue, não o cabo.

Carregar a bateria

O fone de ouvido possui uma bateria interna recarregável e não removível. Não tente remover a bateria do dispositivo, pois poderá danificá-lo.

1. Conecte o carregador a uma tomada.
2. Conecte o cabo do carregador ao conector do carregador, conforme mostrado. O indicador luminoso permanece ligado durante o carregamento. Pode demorar alguns minutos antes do início do carregamento. Se o carregamento não for iniciado, desconecte o carregador, conecte-o novamente e tente de novo. O carregamento completo da bateria pode levar até 2 horas e 30 minutos.
3. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz indicadora será apagada. Desconecte o carregador do fone de ouvido e da tomada.

A bateria totalmente carregada tem uma duração de até 8 horas de conversação ou até 160 horas em modo de espera. No entanto, os

tempos de conversação e de espera podem variar dependendo dos celulares ou dos dispositivos compatíveis com Bluetooth utilizados, das configurações de uso, do modo de uso e do ambiente.

Quando o nível da bateria estiver baixo, a luz indicadora piscará rapidamente.

Ligar ou desligar o fone de ouvido

Para ligar, pressione e mantenha pressionada a tecla de multifunções até que a luz indicadora seja exibida.

Para desligar, pressione e mantenha pressionada a tecla de multifunções até que a luz indicadora pisque brevemente várias vezes e seja desligada.

Associar o fone de ouvido

1. Verifique se o telefone está ligado e se o fone de ouvido está desligado.

2. Pressione e mantenha pressionada a tecla de multifunções (por aproximadamente oito segundos) até que a luz indicadora seja exibida continuamente.
3. Ative o recurso Bluetooth do telefone e configure-o para procurar dispositivos Bluetooth.
4. Selecione o fone de ouvido na lista de dispositivos encontrados.
5. Digite a senha 0000 para associar e conectar o fone de ouvido ao seu celular. Em alguns telefones, talvez

seja necessário fazer a conexão separadamente após a associação. Você só precisa associar o fone de ouvido ao celular uma vez.

Se a associação foi feita, a luz indicadora pisca brevemente cinco vezes e o fone de ouvido aparece no menu do telefone no qual você vê os dispositivos Bluetooth associados no momento.

Agora, o fone de ouvido está pronto para uso.

Uso básico

Como usar o fone de ouvido

Coloque o gancho de orelha atrás da orelha e aponte o fone de ouvido em direção à sua boca. Para usá-lo do lado esquerdo, vire e gire com cuidado o gancho de orelha,, conforme é mostrado nas figuras 6, 7 e 8.

Chamadas

Para fazer uma chamada, use seu telefone da maneira normal quando o fone de ouvido estiver conectado a ele.

Se o seu telefone aceitar rediscagem do último número com o fone de ouvido, pressione e mantenha pressionada a tecla de multifunções (quando não houver nenhuma chamada em andamento) até ouvir um bipe.

Se o seu telefone aceitar discagem por voz com o fone de ouvido, pressione brevemente a tecla de multifunções quando não houver nenhuma chamada em andamento e prossiga conforme descrito no Manual do Usuário do telefone.

Para atender ou encerrar uma chamada, pressione rapidamente a tecla de multifunções. Caso não queira atender a chamada, pressione e mantenha pressionada a tecla de multifunções.

Para ajustar o volume do fone de ouvido, pressione qualquer um dos botões de volume.

Para alternar a chamada entre o fone de ouvido e um telefone compatível, pressione e mantenha pressionada a tecla de multifunções.

Informações sobre a bateria

Este dispositivo é alimentado por uma bateria recarregável. A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes até atingir o final de sua vida útil. Quando se tornar evidente que o tempo de conversação e de espera é inferior ao normal, adquira uma nova bateria. Utilize apenas baterias aprovadas pela Nokia e recarregue-as somente usando os carregadores aprovados pela Nokia, destinados a este dispositivo.

Desligue o carregador da tomada e do dispositivo quando ele não estiver sendo utilizado. Não deixe uma bateria totalmente carregada conectada ao carregador, pois a carga excessiva poderá encurtar sua vida útil. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, perderá a carga ao longo do tempo.

Nunca utilize um carregador com defeito.

Deixar a bateria em locais quentes ou frios, como em um carro fechado no calor

ou frio extremo, reduzirá sua capacidade e duração. Tente sempre manter a bateria entre 15°C e 25°C. Um dispositivo utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar temporariamente, mesmo que a bateria esteja completamente carregada. O desempenho da bateria é particularmente limitado em temperaturas muito abaixo de zero.

Não aproxime baterias do fogo, pois elas podem explodir. As baterias podem explodir se danificadas. Descarte-as de acordo com as leis locais. Recicle-as sempre que possível. Não descarte baterias com o lixo doméstico.

Cuidado e manutenção

Este dispositivo é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

- Mantenha todos os acessórios fora do alcance de crianças.
- Mantenha o dispositivo seco. Chuva, umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais que provocam corrosão dos circuitos eletrônicos. Se o dispositivo entrar em contato com líquidos, retire a bateria e deixe-o secar completamente.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira. Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.
- Não guarde o dispositivo em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a duração dos dispositivos eletrônicos, danificar as baterias e deformar, ou derreter determinados plásticos.
- Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo retornar à temperatura normal, poderá haver formação de umidade na parte interna, podendo danificar as placas dos circuitos eletrônicos.
- Não tente abrir o dispositivo.
- Não sacuda, não bata nem deixe cair o dispositivo. O manuseio indevido pode quebrar as placas do circuito interno e os mecanismos mais delicados.
- Não utilize produtos químicos abrasivos, solventes de limpeza nem detergentes concentrados para limpar o dispositivo.
- Não pinte o dispositivo. A pintura pode bloquear os componentes móveis e impedir o funcionamento correto.

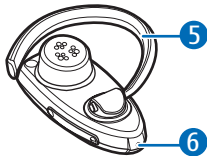
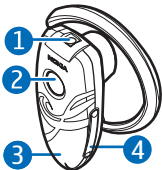
Essas sugestões se aplicam igualmente ao dispositivo, à bateria, ao carregador ou a qualquer acessório. Se qualquer

dispositivo não estiver funcionando corretamente, leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima.

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.

Écouteur Bluetooth BH-302 de Nokia



9255187/1

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, NOKIA CORPORATION déclare que le produit HS-73W est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC. Vous pouvez obtenir une copie de la déclaration de conformité à l'adresse http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0889



La poubelle barrée d'une croix signifie que, à l'intérieur de l'Union européenne, ce produit doit être envoyé dans un lieu de collecte distinct lorsqu'il n'est plus utilisé.

Il ne doit pas être mis au rebut avec les déchets municipaux normaux non triés. Pour plus d'information à ce sujet, reportez-vous à la fiche « Eco-Déclaration » du produit ou bien aux renseignements propres à votre pays sur le site www.nokia.com.

© 2006 Nokia. Tous droits réservés.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité

du contenu du présent document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia, sont interdits.

Nokia et Nokia Connecting People sont des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produit et de société mentionnés sont des marques de commerce ou des appellations commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia applique une politique de développement continu. Nokia se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à tout produit mentionné dans le présent document sans avis préalable.

Nokia ne peut aucunement être tenue responsable de toute perte de données ou de revenus ni de tous dommages particuliers, accessoires, consécutifs ou indirects peu importe leur cause.

Le contenu de ce document est fourni « tel quel ». Dans la mesure permise par les lois applicables, aucune garantie, expresse ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande

ou d'adéquation à un usage particulier, n'est donnée en ce qui concerne l'exactitude, la fiabilité ou le contenu du présent document. Nokia se réserve le droit de modifier ou d'annuler le présent document à tout moment sans préavis.

La disponibilité des produits peut varier selon les régions. Renseignez-vous auprès du détaillant Nokia le plus près de chez vous.

Les modifications ou les changements non approuvés apportés à cet appareil pourraient annuler le droit de l'utilisateur de se servir de l'appareil.

Contrôle des exportations

Cet appareil peut contenir des marchandises, des technologies ou des logiciels assujettis aux lois et règlements sur l'exportation en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays. Il est interdit d'exporter ce produit en contravention de la loi.

Introduction

L'écouteur Bluetooth BH-302 de Nokia vous permet de faire et de recevoir des appels lorsque vous êtes sur la route. Vous pouvez utiliser l'écouteur avec des téléphones compatibles prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant de vous servir de l'écouteur. Lisez aussi le guide d'utilisation de votre téléphone,

qui contient des renseignements importants sur la sécurité et l'entretien de votre appareil. Gardez l'écouteur hors de la portée des jeunes enfants.

Technologie sans fil Bluetooth

La technologie sans fil Bluetooth permet de connecter des appareils compatibles sans utiliser de câble. Une connexion Bluetooth ne requiert pas

que le téléphone et l'écouteur soient placés en ligne directe, mais les deux appareils doivent être situés à moins de 10 mètres (30 pieds) l'un de l'autre. Cependant, cette connexion est sensible aux interférences provoquées par des obstacles tels que les murs, ou par d'autres appareils électroniques.

L'écouteur est compatible avec la norme Bluetooth 2.0 + EDR qui prend en charge les profils Écouteur (HSP)

Avant de commencer

L'écouteur comprend les pièces et les touches illustrées à la page titre : prise pour chargeur (1), touche multifonction et voyant lumineux bleu (2), touches de volume (3), support auriculaire (4) et microphone (5).

Avant d'utiliser l'écouteur, vous devez charger la pile et l'associer avec un téléphone compatible.

1.1 et Mains libres (HFP) 1.5. Pour déterminer la compatibilité d'autres appareils avec votre écouteur, communiquez avec leur fabricant respectif.

L'utilisation de la technologie Bluetooth peut faire l'objet de restrictions dans certaines régions. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre fournisseur de services.

Votre écouteur comprend des pièces magnétiques, qui pourraient attirer les articles en métal. Ne mettez pas de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité de l'écouteur; cela risquerait d'effacer l'information qu'ils contiennent.

Chargeurs

Avant d'utiliser un chargeur avec cet appareil, vérifiez son numéro de modèle.

L'écouteur a été conçu pour être utilisé avec les chargeurs AC-3, AC-4 et DC-4.



Mise en garde : Utilisez seulement les chargeurs approuvés par Nokia pour cet accessoire. L'utilisation de tout autre accessoire peut annuler toute homologation ou garantie s'appliquant à l'appareil et peut se révéler dangereuse.

Pour toute question concernant la disponibilité des accessoires approuvés, adressez-vous à votre détaillant. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation d'un appareil, tirez sur la fiche, et non sur le cordon.

Charger la pile

L'écouteur comporte une pile interne fixe rechargeable. N'essayez pas de la retirer de l'écouteur, car cela pourrait l'endommager.

1. Branchez le chargeur dans une prise murale.

2. Connectez le câble du chargeur à la prise pour chargeur. Durant la charge, le voyant lumineux demeure allumé. Il peut s'éteindre un certain temps avant que la charge commence. Si le chargement ne commence pas, débranchez le chargeur, puis rebranchez-le. Le chargement complet de la pile peut prendre jusqu'à deux heures et 30 minutes.
3. Une fois la pile complètement chargée, le voyant s'éteint. Débranchez alors le chargeur de l'écouteur, puis de la prise murale.

Lorsqu'elle est complètement chargée, la pile offre une durée maximale de six heures en mode conversation ou de 160 heures en mode veille. Cependant, ces durées peuvent varier selon le téléphone ou les autres produits Bluetooth compatibles utilisés, ainsi qu'en fonction des paramètres, des

habitudes et de l'environnement d'utilisation.

Quand la pile est presque déchargée, le voyant clignote rapidement.

Allumer et éteindre l'écouteur

Pour allumer l'écouteur, maintenez la touche multifonction enfoncée jusqu'à ce que le voyant lumineux s'allume.

Pour l'éteindre, maintenez la touche multifonction enfoncée jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote rapidement plusieurs fois, puis s'éteigne.

Associer l'écouteur

1. Assurez-vous que le téléphone est allumé et que l'écouteur est éteint.
2. Maintenez la touche multifonction enfoncée pendant environ 8 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux s'allume et demeure fixe.

3. Activez la connectivité Bluetooth sur le téléphone, puis programmez celui-ci pour qu'il cherche d'autres appareils Bluetooth à proximité.
4. Sélectionnez l'écouteur dans la liste des appareils trouvés.
5. Entrez le code d'authentification 0000 pour associer l'écouteur à votre téléphone et établir une liaison entre les deux appareils. Dans certains cas, vous devrez établir la connexion de façon distincte après l'association. Vous n'aurez à associer les appareils qu'une seule fois.

Si l'association réussit, le voyant clignote brièvement cinq fois et l'écouteur s'affiche dans le menu du téléphone, où vous pouvez voir les appareils Bluetooth présentement associés.

L'écouteur est maintenant prêt à être utilisé.

Fonctions de base

Porter l'écouteur

Glissez le support auriculaire derrière votre oreille, puis dirigez l'écouteur vers votre bouche. Si vous désirez le porter sur l'oreille gauche, basculez doucement la boucle, puis faites-la pivoter, tel que cela est illustré dans les figures 6, 7 et 8.

Fonctions téléphoniques

Pour faire un appel lorsque l'écouteur est en liaison avec votre téléphone, utilisez ce dernier de la manière habituelle.

Si votre téléphone prend en charge la recomposition du dernier numéro avec un écouteur et qu'aucun appel n'est en cours, maintenez la touche multifonction enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

Si votre téléphone prend en charge la composition vocale avec un écouteur et qu'aucun appel n'est en cours, appuyez brièvement sur la touche multifonction, puis procédez de la manière indiquée dans le guide d'utilisation du téléphone.

Pour répondre ou mettre fin à un appel, appuyez brièvement sur la touche multifonction. Pour refuser l'appel, maintenez-la enfoncée.

Pour régler le volume de l'écouteur, servez-vous des touches de volume.

Pour faire basculer l'appel entre l'écouteur et un téléphone compatible, maintenez enfoncée la touche multifonction

Renseignements sur la pile

Votre appareil est alimenté par une pile rechargeable. La pile peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle finira par perdre sa capacité de charge. Ne rechargez votre pile qu'avec des chargeurs conçus pour cet appareil et approuvés par Nokia.

Débranchez le chargeur de la prise de courant et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas la pile chargée branchée à un chargeur. La surcharge risque d'abrèger la durée de vie de la pile. Si elle n'est pas utilisée, une pile complètement chargée perd sa charge avec le temps.

N'utilisez jamais un chargeur endommagé.

L'exposition de l'appareil à des températures élevées ou basses, comme dans une automobile fermée en été ou en hiver, réduit la capacité et la durée utile de la pile. Essayez de toujours conserver la pile à une température entre 15 et

25 °C (59 et 77 °F). Il se peut qu'un appareil ne fonctionne pas temporairement si la pile est trop chaude ou trop froide, même si elle est complètement chargée. Le rendement de la pile est réduit considérablement lorsque la température est bien inférieure au point de congélation.

Ne jetez jamais une pile au feu car elle pourrait exploser. Les piles peuvent aussi exploser si elles sont endommagées. Débarrassez-vous-en conformément à la réglementation locale. Recyclez-la quand c'est possible. Ne la jetez pas avec les ordures ménagères.

Entretien et réparation

Votre appareil est un produit de conception et de fabrication supérieures qui doit être traité avec soin. Les suggestions ci-dessous vous aideront à remplir toutes les obligations de la garantie.

- Conservez tous les accessoires hors de la portée des jeunes enfants.
- Gardez l'appareil au sec. La pluie, l'humidité et autres types de liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles d'endommager les circuits électroniques. Si votre appareil est mouillé, laissez-le sécher complètement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Vous risqueriez d'endommager ses pièces mobiles et ses composants électroniques.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie des composants

électroniques, d'endommager les piles et de déformer ou de faire fondre certaines pièces en plastique.

- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque le téléphone revient à sa température normale de fonctionnement, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'écouteur.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut briser les cartes de circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- Ne vous servez pas de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer cet appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture peut bloquer les pièces mobiles et nuire à son bon fonctionnement.

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent également à l'appareil, aux piles, aux

chargeurs et à tout accessoire. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, apportez-le au centre de service le plus près de chez vous pour le faire réparer.

Avis de la FCC et d'Industrie Canada

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) l'appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible; et 2) il doit accepter toute interférence à la réception, y compris une interférence susceptible de gêner son fonctionnement. Cet appareil a été vérifié et s'est révélé conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un logement résidentiel. Cet appareil produit et utilise de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer de l'interférence

nuisible aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de l'interférence ne surviendra pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, essayez de corriger l'interférence au moyen des mesures suivantes : réorientez ou déplacez l'antenne; augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur; connectez l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui où est connecté le récepteur; consultez le fournisseur ou un technicien en radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide. REMARQUE : Énoncé de la FCC relatif à l'exposition aux rayonnements : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la FCC dans un environnement non contrôlé. Ce transmetteur ne doit pas être situé près d'une autre antenne ou d'un autre type de transmetteur ni être utilisé conjointement avec ce type d'équipement. REMARQUE : Les changements et modifications non formellement approuvés par Nokia pourraient annuler le droit de l'utilisateur de se servir de l'appareil.